La GACETA Colegial

El periódico del Recinto Universitario de Mayagüez — Año 5 Vol. V • Octubre/Noviembre 2003

Foto suministrada

En primer plano aparecen de izquierda a derecha Nylsevalis Ortiz Collazo, Ivonne M. Rodríguez, María C. Lecha, Madeline Justiniano y el doctor Federico Herrero. En segunda fila, en el mismo orden, están Roberto M. Alemán, Renán A. Borelli, Juan A. Román, Juan Carlos Rivera, Lourdes Franqui, Rosa E. Acevedo y Víctor M. Torres. En la parte superior en el orden acostumbrado, se encuentran Fernando A. Pellerano, Alfonso M. Eaton, Adán Rodríguez, Gilberto Colón, Gilberto Del Valle, doctor Adolfo Figueroa Viñas, Eduardo Torres Martínez, Javier Lecha, doctor Wilfredo G. Blanco, Carlos F. Lugo, Armando Morell y Willie Santos.

Colegiales en la NASA

Por Margarita Santori López
Prensa RUM

MARYLAND - Estudiaron en el Colegio. Muchos llevan entre 15 y 20 años -desde que se graduaron del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM)- trabajando en el Centro Aeroespacial Goddard de la Agencia Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA, por sus siglas en inglés) en Greenbelt, Maryland. Es aquí donde se concentra la mayor cantidad de egresados colegiales, seguido por el Centro Espacial Kennedy en la Florida, también de la NASA.

En Goddard hay aproximadamente 114 hispanos, de los cuales 70 son puertorriqueños y de estos últimos, alrededor de 60 son egresados del RUM.

La Gaceta Colegial visitó recientemente las instalaciones de este centro aeroespacial donde compartió con unos 26 exalumnos, quienes narraron algunas de sus experiencias de trabajo.

La estación aeroespacial Goddard es considerada el centro que más científicos e ingenieros tiene en los Estados Unidos dedicados a aprender y compartir sus conocimientos sobre la Tierra, el Sistema Solar y el Universo. La mayor parte de los exalumnos que trabaja aquí son ingenieros y sus puestos varían de acuerdo con su especialidad, aunque la mayoría ocupa posiciones gerenciales. Hay graduados de Ingeniería Eléctrica, Mecánica, Civil y Química, además de Física.

El ingeniero mecánico Alfonso Eaton es el que más tiempo lleva en la agencia -desde 1966- y actualmente se desempeña como asistente del director de Ingeniería de la División de Facilidades de

Pase a la pág. 4

Con miras al espacio

Enectalí Figueroa es otro exalumno del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) que trabaja en Goddard y quien podría convertirse en el primer astronauta puertorriqueño. Natural de Mayagüez, posee un bachillerato de Ingeniería Mecánica del RUM, mientras que la maestría y el grado doctoral los obtuvo de Stanford University. A sus 31 años está próximo a asistir a una entrevista para la posición de astronauta en la NASA, luego de haber sido escogido entre miles de personas que solicitaron el puesto.

Según relató, ha sido un proceso largo en el que inicialmente solicitaron de 3 a 5 mil personas de las cuales escogieron 500 y luego a 120 candidatos que deben ir a una entrevista. En ese grupo se encuentra Enectalí, quien siempre soñó con ser astronauta.

Foto suministrada

Enectalí Figueroa

"El proceso me da la oportunidad de que me escojan este año", aseguró el joven astrofísico empleado en NASA hace dos años.

Explicó que para febrero de 2004 se escogerán alrededor de 12 astronautas. "Una vez te escogen, entonces pasas a un adiestramiento de un año en el Centro Espacial Johnson en Houston, Texas donde viven y se entrenan los astronautas", indicó. De ahí pueden transcurrir hasta seis años antes de que le asignen una misión al espacio.

Enectalí es piloto, buzo y bombero voluntario. "Ellos no están buscando a un científico que esté sentado en una computadora, lo que quieren es una persona que pueda desenvolverse en público, trabajar bajo presión y transmitir ideas", declaró.

Margarita Santori López

Presentan el Museo de Arte y Senado Académico

Por Azyadeth Vélez Candelario
Prensa RUM

Un sueño muy anhelado estará próximo a convertirse en realidad cuando se inicien los trabajos de remodelación del edificio del antiguo Instituto de Agricultura Tropical del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) con el propósito de convertirse en sede de las instalaciones del Museo de Arte y Senado Académico (MuSA) de esa institución.

Así lo anunciaron a la prensa, el licenciado Antonio García Padilla, presidente de la Universidad de Puerto Rico (UPR) y el doctor Jorge Iván Vélez Arocho, rector del RUM, durante la presentación del proyecto que estará a cargo del arquitecto Jaime Cobas.

"Esta iniciativa va a ser un imán que va a impulsar el cultivo de las artes en el recinto mayagüezano", sostuvo el presidente de la UPR, quien además elogió lo que denominó como "la siempre prolífera producción artística del campus de Mayagüez".

Modelo tridimensional del MuSA.

La propuesta arquitectónica del proyecto conlleva la rehabilitación del antiguo Instituto con el propósito de recrear las cualidades y la apariencia original de la estructura utilizando materiales modernos bajo los estatutos de los códigos de construcción vigentes, sin violar la integridad del edificio. En su origen, el mencionado edificio -enclavado en una colina del Recinto- operaba como sede de la Clínica Saint Marie a principios del siglo pasado. Posteriormente pasó a ser el antiguo Instituto de Agricultura Tropical y más adelante albergó diversas dependencias del RUM como la Escuela Graduada y la Oficina de Prensa. Pero, durante el huracán Georges, que azotó la Isla el 21 de septiembre de 1998, la

Pase a la pág. 5

Recinto Universitario de Mayagüez
PO Box 9000
Mayagüez, PR 00681-9000

Edificio Monzón 223 • Tels: (787) 832-4040 exts. 3879, 2332, 3273; (787) 265-3879 y (787) 265-5441 • Fax: (787) 834-4170 • prensa_rum@rumad.uprm.edu

En el campus

Hostos: cien años de inmortalidad

Por Kattia María Chico
Prensa RUM

Vivamos la moral, que es lo que nos hace falta.

La vigencia del pensamiento del Ciudadano de América fue el tema común de cuatro distinguidos oradores durante el ciclo de conferencias "Jornada Hostosiana" que se llevó a cabo del 19 al 26 de agosto en conmemoración del centenario de la muerte (1903-2003) del prócer mayagüezano Eugenio María de Hostos en el Recinto Universitario de Mayagüez (RUM).

La primera de las ponencias correspondió a la doctora Adriana Arpini Mendoza, catedrática de Antropología Filosófica y Ética Cultural de la Universidad de Cuyás, en Argentina, quien ha dedicado su vida al estudio de los grandes pensadores de América Latina.

En su disertación,"Legado del humanismo hostosiano y la globalización", Arpini demostró la vigencia de las ideas de Hostos ante los cambios que ha traído el conjunto de fenómenos culturales, políticos y económicos comprendidos en la globalización. Según la estudiosa, el pensador distinguió en su "Tratado sociológico" dos tendencias del estado internacional: "una jurídica, filosófica y filantrópica, la otra práctica, política, de oportunidad y conveniencia".

Abogó en su discurso por el rescate de la primera tendencia basándose en el legado hostosiano que tiene como eje el valor de la dignidad para una globalización de enfoque humanista. Esto se refiere a relaciones internacionales que "promuevan la protección internacional de los derechos inalienables del ser humano, el desarrollo de prácticas solidarias entre los estados y la resolución no violenta de los conflictos", sostuvo la académica.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM
Dr. Rafael Aragunde

Narró también, para demostrar la concordancia entre pensamiento y acción del ilustre mayagüezano, el impulso que a través de su pluma dio a la construcción del tramo que faltaba para concluir el tren transandino, a pesar de la resistencia inicial de los gobiernos de Chile y Argentina. La primera locomotora cruzó los Andes en 1910, siete años después de su muerte, y se llamó Eugenio María de Hostos.

Por otro lado y con la vivacidad que distingue su oratoria, el licenciado Juan Mari Bras habló sobre las múltiples contribuciones del prócer a este hemisferio en su charla "Hostos el periodista". Indicó que, además de haber sido excelente educador de maestros y abogados, conferenciante, orador, escritor de temas didácticos, literarios, sociales y políticos, cultivó el periodismo como el oficio de mayor constancia a lo largo de toda su vida. Añadió que dirigió periódicos y revistas, escribió artículos de opinión, crítica literaria, crónicas y sobre todo, reportajes.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM
Dra. Adriana Arpini

Mari Bras explicó que la mayor parte de sus escritos se concentraron en la defensa de la soberanía, la paz y libertad de las tres Antillas, pero trató con elegancia y hondura otras materias ya que fue "uno de los seres más cultos que vio la humanidad en el siglo 19; uno de los más prolíficos y diversos en su temática".

Por ejemplo, su famoso ensayo "Sobre la educación científica de la mujer" se reconoce como un clásico en la lucha por la igualdad de oportunidades intelectuales para las féminas y su ensayo "Hamlet" -traducido a nueve idiomas en su tiempo- se considera uno de los cuatro escritos más profundos que sobre esta obra de Shakespeare se haya escrito.

"El caso Hostos: cuestiones disputadas" fue el título de la tercera disertación, a cargo del doctor Rafael Aragunde, rector del Recinto Universitario de Cayey de la Universidad de Puerto Rico. Lejos del elogio reverencial con que suele tratarse el ideario hostosiano, utilizó el método medieval de la "cuestión disputada" para ahondar en diez de sus conceptos puesto que "de nada sirve escuchar sobre la genialidad de Hostos sin cuestionarla".

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM
Lic. Jorge Orama

Aragunde, quien es autor del libro "Hostos: ideólogo inofensivo y moralista problemático" (entre otros) realizó una presentación somera de su argumento y declaró que "la pasividad va en contra de lo que quisiera generar con respecto al pensamiento de Hostos".

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM
Lic. Juan Mari Bras

Ante la petición de muchos intelectuales que solicitan el rescate de la pedagogía hostosiana para la escuela de hoy, el Rector del recinto cayeyano respondió que tales concepciones con respecto a la educación son inflexibles y que la visión del educador se ha superado gracias a los estudios -especialmente neurológicos- que revelan cómo aprendemos mejor y con los cuales el método hostosiano no es compatible.

Por su parte, el licenciado Jorge Orama Monroig, quien fue juez del Tribunal de Primera Instancia y legislador durante 12 años, dictó la cuarta y última de las conferencias denominada "Pensamiento jurídico de Hostos".

En su introducción, aclaró que el análisis de las múltiples facetas de Hostos se parcela para fines de estudio, pero su pensamiento no puede fragmentarse puesto que es la suma de todos los aspectos que encarnó como universalista de su tiempo.

El licenciado contó cómo, a pesar de que Hostos no tuvo una educación formal, la avidez y el rigor de su intelecto le hicieron destacarse entre las voces que se trasnochaban en candentes discusiones sobre los más variados temas en las academias madrileñas. Su pensamiento jurídico refleja la reflexión moral de esos debates y se propaga en sus escritos, añadió.

"A través de su pluma, criticó a España, Francia y a los países de América Latina por no acoger el principio de juicio por jurado, voz del pueblo para supervisar la administración de la justicia, porque a pesar de los riesgos personales que implicaba su señalamiento asumió el ejercicio del periodismo como un sacerdote y no como mercader del idioma", concluyó.

A través de su discurso, Orama intercaló ejemplos contemporáneos para demostrar la vigencia del pensamiento moral del prócer. "Seamos hostosianos, es decir, vivamos buscando la verdad, la justicia y la libertad integral del ser humano", exhortó al final de su ponencia.

Primera Feria de Suplidores del RUM

Por Azyadeth Vélez Candelario
Prensa RUM

Con el propósito de aunar esfuerzos a favor de la revitalización de la economía del oeste, la Cámara de Comercio de esa zona (CCO) y el Decanato de Administración del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) llevaron a cabo la Primera Feria de Suplidores de ese recinto.

Según indicaron Sergio Zeligman y Nelson Perea, presidente y director ejecutivo de la CCO, respectivamente, la feria forma parte de una campaña para que el gobierno inicie actividades de compra a los suplidores locales.

"Obviamente, el Recinto es una de las instituciones con más poder de compra que hay en la región y, por lo tanto, es bien importante que sea uno de los que apoye a nuestros comerciantes locales", sostuvo Perea.

La feria se enfocó, además, en dar a conocer a los suplidores locales -a través de un taller educativo- la reglamentación que todo comprador del RUM debe seguir al momento de adquirir productos o servicios. Otro taller fue dirigido a los usuarios del sistema del módulo de compras (FRS) del campus colegial. Ambos fueron ofrecidos por personal de la Oficina de Compras.

Precisamente, esa oficina distribuyó material informativo entre los asistentes de la feria -con especial atención a las empresas participantes- en torno a los requisitos que deben cumplir para poder ser incluidos en el registro de licitadores del RUM.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM
En el orden acostumbrado, el director ejecutivo de la Cámara de Comerico del Oeste (CCO), Nelson Perea, observa el corte de cinta de la actividad que fue realizado por Sergio Zeligman, presidente de la CCO y la Profa. Wilma Santiago Gabrielini, decana de Administración del RUM, junto a Carlos Rosas, ayudante de la Decana.

La profesora Wilma Santiago Gabrielini, decana de Administración, señaló que se vislumbra la celebración de futuras ferias, así como de nuevos seminarios de compras y requisiciones dirigidos a los empleados.

Por su parte, los suplidores participantes de la feria se mostraron entusiasmados y confiados en que la iniciativa redundará en consecuencias positivas para ambas partes. "Esto es algo innovador, por lo que agradecemos a las autoridades del Colegio que nos hayan permitido estar aquí, porque esta es la mejor forma de exponerles nuestros productos", expresó Luis Roque Abad, presidente de uno de los comercios participantes.

La Primera Feria de Suplidores del RUM contó con sobre 20 empresas de productos y servicios pertenecientes a la CCO y se escenificó en el Coliseo Rafael A. Mangual.

Inauguran Sala Multimedios en Monzón

Por Kattia María Chico
Prensa RUM

El futuro está aquí.

El Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) ya cuenta con un medio más para propagar el conocimiento. El martes, 2 de septiembre se inauguró la Sala Multimedios localizada en el salón 107 del edificio Luis Monzón, desde donde será posible borrar la distancia entre educadores y educandos a través de la tecnología.

"Esta iniciativa nos permite ofrecer cursos a exalumnos que se encuentran trabajando en empresas manufactureras, así como identificar profesores de otras universidades, los mejores expertos en Estados Unidos, España o América del Sur para dar clases a nuestros estudiantes y llevar a cabo proyectos de investigación conjunta. En NASA ya hay ofrecimientos para poder iniciar cursos, seminarios y talleres", indicó el rector del RUM, doctor Jorge Iván Vélez Arocho durante la inauguración.

> "Esta **iniciativa** posibilita que las compañías puedan ser competitivas y cronvierte al **RUM** en un centro de capacitación de **vanguardia**".

El ingeniero Víctor Díaz, director interino del Centro de Cómputos, informó que la sala tiene capacidad para 30 personas y además puede manejar hasta cuatro videoconferencias a la vez. El equipo, que requiere un mínimo de adiestramiento para su manejo, consiste de cámaras que el profesor puede dirigir por control remoto para ofrecer videoconferencias, conexión a internet, pantallas de proyección, dos monitores plasma de 42 pulgadas, VHS, DVD, y un podio desde donde se controlan la iluminación del lugar y la proyección.

Díaz explicó que desde la sala se puede establecer comunicación instantánea con instituciones en cualquier parte del mundo gracias a "internet 2", una infraestructura con líneas de comunicación de alta velocidad que agrupa universidades y centros investigativos por donde no transita información comercial.

Gracias a esta tecnología, 13 empleados de la compañía *Merck, Sharp & Dohme* toman un curso graduado desde las instalaciones de la planta en Barceloneta.

"Es como si estuvieran aquí. La distancia desaparece", comentó el doctor Carlos Rinaldi, quien imparte "Métodos matemáticos de Ingeniería Química" simultáneamente a 17 estudiantes en el Recinto y a los 13 de la mencionada farmacéutica. El profesor indicó que el objetivo es ofrecer dos clases por semestre a partir de enero próximo, de manera que los alumnos terminen en un tiempo razonable. Añadió que en muchos casos podrán desarrollar su proyecto de tesis en la planta industrial.

Los ingenieros Daneris Fernández, vicepresidenta de la empresa, y Carlos Bassat, director de Relaciones con la Comunidad -ambos egresados del RUM- estuvieron presentes durante la inauguración, así como el doctor Nelson Cardona, director del Departamento de Ingeniería Química. Desde la planta de Barceloneta, también "asistieron" los estudiantes, quienes saludaron a la concurrencia y expresaron su entusiasmo por formar parte de este programa piloto.

"Esta iniciativa posibilita que las compañías puedan ser competitivas y convierte al RUM en un centro de capacitación de vanguardia", expresó la ingeniera Fernández.

Por otro lado, también se informó que estudiantes del Departamento de Ingeniería Eléctrica y Computadoras del RUM toman actualmente un curso graduado que ofrece la Universidad de Oklahoma. El Rector anunció que más adelante se incluirán cursos a nivel subgraduado en este proyecto. La inversión para el desarrollo de la Sala Multimedios fue de aproximadamente $100 mil.

Visita a *Cuba*

Por Margarita Santori López
Prensa RUM

Una delegación de 14 rectores de universidades de Estados Unidos y Puerto Rico viajó recientemente a Cuba con el propósito de identificar posibles actividades de colaboración académica, científica y cultural con instituciones de educación superior en este vecino país.

Foto suministrada

Una delegación de 14 rectores de universidades de Estados Unidos y Puerto Rico viajó recientemente a Cuba con el propósito de identificar posibles actividades de colaboración académica.

La visita, organizada por la *American Association of State Colleges and Universities* (AASCU), que preside el doctor Constantine Curris, tuvo lugar del 7 al 12 de septiembre de 2003 en La Habana y la provincia de Matanzas.

El grupo de académicos, entre los que se encontraba el rector del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM), doctor Jorge I. Vélez Arocho, fue recibido por el doctor Fernando Vecino, ministro de Educación Superior de Cuba y varios rectores de universidades de este país.

Según explicó Vélez Arocho, el primer día se celebró una plenaria en el Hotel Nacional sobre los sistemas educativos de Cuba y Estados Unidos, además de conferencias relacionadas con la cultura, la computadorización de la sociedad cubana y la investigación biotecnológica en esta isla caribeña.

"Por la tarde visitamos la Escuela Latinoamericana de Medicina (ELAM) donde el rector Juan D. Carrizo Estévez habló sobre la universidad y el doctor Jorge González Pérez, rector del Instituto Superior de Ciencias Médicas de La Habana, describió los sistemas de salud y aprendizaje medico en Cuba", expresó el Rector del RUM. Comentó que en ELAM estudian dos jóvenes puertorriqueños que viven en Estados Unidos.

"Son dos estudiantes puertorriqueños que nacieron en Mayagüez y fueron becados por el gobierno cubano, junto con 13 estudiantes más de Estados Unidos, para estudiar medicina en Cuba", señaló. Una vez completen el grado que toma alrededor de siete años, tienen el compromiso de regresar a trabajar en las comunidades más pobres y necesitadas de médicos en Estados Unidos, indicó el Rector.

Otra visita fue a la Universidad de La Habana donde el doctor Delio Carreras, historiador de la Institución, ofreció un recorrido por los edificios más importantes. El rector, doctor Juan Vela Valdez, disertó en el Aula Magna sobre la trayectoria de la enseñanza e investigación en ese centro docente.

"Aquí nos reunimos con estudiantes estadounidenses que participan en programas de intercambio para conocer sus experiencias e impresiones", comentó.

Por otro lado, agregó que tuvieron la oportunidad de conocer dos importantes centros de investigación: el Centro de Sintéticos y Antígenos y el Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología. En este último los acompañó el doctor José M. Miyar Barrueco, secretario del Consejo de Estado de Cuba.

Otra visita fue a la Universidad de Matanzas (UM) donde el rector Jorge Rodríguez habló sobre las posibles áreas de colaboración científica entre las universidades presentes y la UM, particularmente en las ciencias agrícolas.

"Áreas como el manejo de ganado, ecología y sistemas de producción agrícola que disminuyen el impacto al ambiente resultaron muy interesantes", dijo Vélez Arocho.

El último día el grupo de académicos conoció los proyectos de reconstrucción de La Habana Vieja, recorrieron el Museo de Bellas Artes, visitaron el Complejo Educacional para Niños Ciegos y con Impedimentos, y se firmó un memorando de entendimiento entre la AASCU y el Ministerio de Educación Superior.

Vélez Arocho indicó que en el pasado investigadores cubanos han visitado la Universidad de Puerto Rico para presentar sus trabajos sobre temas como historia, cambio global, medicina y otros.

"En este caso hay que destacar la posibilidad de colaborar también en las áreas de música, escultura y pintura", sostuvo.

Otros rectores hispanos que integraron la delegación fueron los doctores Francisco Javier Cevallos de la Universidad de Kutztown en Pennsilvania y Carlos Hernández Flores, natural de Bayamón y rector de la City University en Nueva Jersey.

El resto del grupo fueron los rectores Daniel O. Bernstein de Portland State University; James E. Cofer de la Universidad de Louisiana en Monroe; Albert Louis Etheridge de la Universidad de Pittsburgh en Johnstown; Jack Hawkins, Jr. de Troy State University; Ronald Rudolff Ingle de Coastal Carolina University; John H. Keiser de Southwest Missouri University; Robert L. Potts de University of North Alabama; Portia H. Shields de Albany State University; Betty L. Siegel de Kennesaw State University; Craig D. Willis de Lock Haven University of Pennsylvania y James Leslie Wyatt de Arkansas State University.

Foto suministrada

Grabado no tóxico

Las artistas Haydee Landing (al centro) y Consuelo Gotay (a la derecha) ofrecieron un taller sobre la técnica de grabado "intaglio acrílico" a estudiantes del Departamento de Artes Gráficas. En este proceso para crear grabados sobre planchas de cobre se sustituyen las sustancias tóxicas que tradicionalmente se han utilizado por materiales inocuos para la salud y el ambiente. **(KMC)**

En el campus

Recorridos culturales por el campus colegial

Por Azyadeth Vélez Candelario
Prensa RUM

Como una exhortación para crear mayor conciencia de la arquitectura, la naturaleza y de los hombres y mujeres que escribieron -y aún escriben- la historia del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM), la doctora Lydia Margarita González Quevedo, catedrática asociada del Departamento de Humanidades, gestó el proyecto "Recorridos Culturales de la UPRM".

Según explicó a *La Gaceta Colegial*, la idea surgió en los cursos básicos de Humanidades 3111 y 3112, cuyos estudiantes deben preparar un trabajo con el tema "Huellas de la cultura occidental en la arquitectura del RUM". La profesora asigna a cada grupo un edificio del Recinto para que investigue sobre su arquitectura e historia, así como la de las personas por las que fueron nombrados. Los alumnos del año académico 2001-2002 descubrieron varias cosas: la primera -que ya González Quevedo conocía- fue que el Recinto no cuenta con una guía para los recorridos turísticos de los visitantes ni de la propia comunidad colegial. La segunda -y quizás la más relevante, de acuerdo con la profesora- fue la revelación de la localización de la escultura tipo fuente "El árbol de la vida" de José Buscaglia.

En aquel momento, la mencionada obra se encontró en los talleres de soldadura, según explicó la autora del opúsculo "Al rescate del Árbol de la Vida", el cual promovió el traslado a Estados Unidos de la escultura para su restauración. Añadió que se proyecta que la obra sea expuesta en la Plazoleta del Mangó ubicada en la parte lateral del edificio José de Diego.

Esa peregrinación de los estudiantes por los edificios -a través de la flora del campus colegial- cosechó el fruto de prepararlos como guías turísticos para los visitantes que se dieron cita durante el Segundo Encuentro Internacional de Educación y Pensamiento que tuvo como sede al RUM en marzo de 2001 y que también se efectuó en el Mayagüez Resort & Casino. Precisamente, González Quevedo fue la presidenta del Comité Timón de dicha actividad, por lo que la idea del recorrido turístico por el Recinto también formó parte del proyecto estudiantil. Es en ese momento que la doctora se percató, por primera vez, de la ausencia de una guía turística del Recinto, según recalcó.

Ilustración suministrada
Portada de la presentación del proyecto que se efectuó el pasado mes de mayo.

Por su parte, la investigación de recorridos culturales desembocó en que los estudiantes del segundo semestre del año académico 2002-2003 desarrollaran varias presentaciones digitales que fueron mostradas formalmente a la comunidad universitaria el pasado 8 de mayo en el anfiteatro del edificio Josefina Torres Torres. Los diez estudiantes que junto con la doctora González Quevedo presentaron los recorridos culturales fueron Kathia Alsina, Jorge L. Bencosme, Janiel Iglesias, Alejandro Valsega, Andre R. Sanfiorenzo, Lizat de Jesús, Edwin Rodríguez, Isabel M. Ríos, Pedro J. Rivera y Carmen B. Figueroa.

Como parte de la presentación, la catedrática propuso que el cuadrángulo que conforman la Biblioteca General, el Centro de Estudiantes y los edificios de Administración de Empresas, Sánchez Hidalgo y Chardón, se nombre Plazoleta Henry Klumb, arquitecto creador de los edificios Stefani, Luchetti, Chardón y la Casa Oficial del Rector del RUM.

"Estos primeros recorridos culturales persiguen el objetivo de provocar un peregrinar por el campus del antes, ahora y siempre… Colegio para atesorar lo que tenemos y prepararnos, paso a paso, para la celebración de nuestro centenario en el 2011", puntualizó.

Colegiales en la NASA

Viene de la portada

Goddard. Otros, comenzaron tras concluir sus estudios doctorales. Ese es el caso del doctor Adolfo Figueroa Viñas, astrofísico nacido en Arecibo, quien hizo la maestría en Física en el RUM y el doctorado en el Instituto Tecnológico de Massachussets (MIT). Actualmente se desempeña como astrofísico en el Laboratorio de Física Extraterrestre de Goddard.

Marco A. Toral es ingeniero eléctrico y trabaja en el proyecto TDRS como director técnico de sistemas en el área de telecomunicaciones. Según explicó, este proyecto provee a la NASA satélites de rastreo y retransmisión de datos para establecer comunicación con astronautas a bordo del transbordador espacial y la Estación Espacial Internacional.

Otros colegiales de Ingeniería Eléctrica son: Javier Lecha, líder de un grupo de formulación en el área de sistemas electromecánicos y Adán Rodríguez Arroyo, a cargo del diseño del sistema de comunicaciones del satélite "Global Precipitation Measurement" (GPM). También integran el grupo Roberto Alemán, quien dirige todo lo relacionado con los instrumentos ambientales que los Estados Unidos le provee a la Agencia Europea del Espacio para volar MetOp, un satélite europeo que ofrece información ambiental a Europa y los Estados Unidos; y Carlos A. Gómez Rosa, actual director y jefe de operaciones para el sistema de data del proyecto "Observación de la Tierra" (EDOS, por sus siglas en inglés).

"Este proyecto está a cargo de recibir, procesar y distribuir data proveniente de la constelación de satélites que estudian exclusivamente el planeta Tierra", explicó Gómez. Estos satélites lanzados son "Terra" (1999), "Aqua" (2002), "ICESat" (2003) y "Aura" cuyo lanzamiento está proyectado para enero de 2004. De acuerdo con el científico, EDOS tiene instalaciones en Noruega, Alaska y Nuevo México, donde se coleccionan las señales grabadas por los diferentes instrumentos en los satélites. Luego, esa data es transmitida y recibida en el Centro Goddard donde se procesa y se envía directamente a diferentes centros y grupos científicos en Estados Unidos, Japón y Holanda. "Esta información, entre sus muchos usos, produce imágenes utilizadas diariamente para pronósticos del tiempo. El proyecto EDOS funciona 24 horas al día los 365 días del año", destacó el ingeniero.

Por su parte, Gilberto Colón es graduado de Ingeniería Química y director del programa *Living with a Star/Solar Terrestrial Probes* que durante el verano pasado ofreció una serie de talleres en el RUM para adiestrar a maestros de escuelas públicas y privadas de Puerto Rico y Estados Unidos.

Otros egresados son Juan A. Román Velázquez, de Ingeniería Mecánica y Renán Borelli, de Ingeniería Elécrica. Román es el actual gerente de formulación de proyectos espaciales a cargo de un grupo de científicos e ingenieros que desarrolla conceptos avanzados para misiones y lo más novedoso en tecnología para futuros telescopios y misiones de interferometría. Mientras, Borelli es gerente de instrumentación del satélite SWIFT que será lanzado en el 2004 para estudiar las explosiones de los rayos gamma.

Foto suministrada
El Ing. Renán Borelli explica el proyecto del satélite Swift.

De acuerdo con Borelli, en Goddard se realiza todo el proceso de diseño y operación de los distintos satélites que luego se lanzan al espacio desde Cabo Cañaveral en la Florida. "Aquí se ensamblan y se prueban en condiciones similares a las que tendrán en el espacio. Ahora mismo estamos trabajando con alrededor de tres satélites a la vez", sostuvo.

Román, por su parte, mostró las instalaciones donde se construye el SWIFT que, según dijo, ha tardado unos cinco años en construirse. "Contamos con uno de los cuartos más limpios de la NASA donde los astronautas vienen a practicar. Todo lo que se lleva al espacio para el telescopio Hubble, se prueba aquí", manifestó el científico quien está próximo a terminar su doctorado. Agregó que las instalaciones cuentan con edificios para pruebas ambientales, de campos magnéticos, de vibración, acústica, entre otras.

Entre las exalumnas que trabajan en la NASA se encuentra Madeline Justiniano Butler, la que más tiempo lleva en este centro con 26 años de carrera. Ésta completó el bachillerato en Ciencias en el RUM y la maestría en esta misma disciplina en la Universidad de John Hopkins. Asimismo, la egresada María C. Lecha, graduada de Ingeniería Eléctrica, se desempeña en el área de sistemas de microondas y actualmente dirige el grupo de ingenieros encargado del satélite "Solar Dynamic Observatory" que será lanzado al espacio en el 2008.

Otra de las colegiales es Otilia I. Rodríguez Álvarez, también de Ingeniería Eléctrica, y gerente de instrumentación del programa GOES (*Geostationary Operational Environmental Satellite*). Este satélite es utilizado para darle seguimiento y hacer proyecciones de las condiciones del tiempo.

Entre los empleados que comenzaron en NASA durante los últimos años se encuentra Ivonne Rodríguez, graduada de Ingeniería Mecánica y Física, quien ingresó en el 2002 y dice ya sentirse "en familia" y el joven Willie Santos de Sistemas Computadorizados que fue reclutado en el 2000.

Por otro lado, Fernando A. Pellerano y Amri I. Hernández Pellerano son un matrimonio que también trabaja en Goddard hace varios años. Ambos se graduaron de Ingeniería Eléctrica y completaron sus maestrías en la Universidad de John Hopkins. Amri se dedica a diseñar y probar la electrónica de sistemas de potencias para satélites científicos y Fernando trabaja en la planificación, diseño e implementación de instrumentos de microondas para observaciones científicas de la Tierra y el espacio.Otros exalumnos son Gilberto del Valle, de Administración de Empresas, y Juan Carlos Rivera, ingeniero químico, quien funge como gerente asociado del Departamento de Sistemas de Instrumentos en la División de Ingeniería Aplicada y Tecnología.

El grupo de colegiales recomendó a los estudiantes que interesen trabajar en la NASA que aprovechen los programas de internado y Coop que ofrece el RUM porque les brindan la oportunidad de trabajar durante el verano o un semestre en esta agencia. Por último, coincidieron en que la demanda de los estudiantes del Colegio responde a la calidad de la educación en esta institución donde, contrario a otras universidades, el programa de Ingeniería es de cinco años.

Nueva tecnología en Centro de Microscopía

Por Magda Morales Valentín
Prensa RUM

El Centro de Microscopía del Departamento de Biología del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) bajo una iniciativa del Departamento de Ingeniería Química, adquirió recientemente un microscopio confocal de fluorescencia (*Confocal Laser Scanning Microscope*) con el propósito de fomentar el desarrollo de la investigación en biotecnología y áreas relacionadas.

Este equipo posee tres láseres y es capaz de obtener imágenes con fluorescencia tradicional, microscopía Normarski y confocal. La microscopía confocal se caracteriza porque hace cortes ópticos en varios planos y así se generan imágenes de muestras gruesas sin necesidad de hacer cortes físicos a las mismas. Luego, pueden reconstruirse y producir una imagen tridimensional del espécimen. También se pueden tomar imágenes de especímenes vivos e imágenes como función de tiempo.

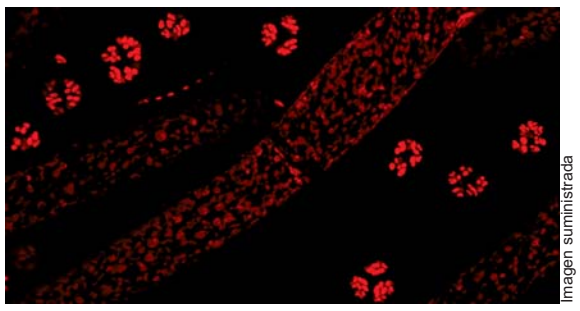


Imagen suministrada

Este equipo posee tres láseres y es capaz de obtener imágenes con fluorescencia tradicional, microscopía Normarski y confocal.

"Este microscopio de alta tecnología es utilizado en investigaciones de alto calibre en laboratorios en Estados Unidos y otros países por su fácil manejo y calidad de resultados. Es una ventaja porque es el único disponible en la región oeste y el cuarto en su clase en Puerto Rico," indicó la doctora Madeline Torres Lugo, investigadora principal del proyecto y catedrática auxiliar del Departamento de Ingeniería Química, quien supervisa el uso del microscopio.

La *National Science Foundation* (NSF) adjudicó una dádiva de $253,021 para la adquisición de este equipo. Esta propuesta interdisciplinaria tiene como líderes a la doctora Torres Lugo, el doctor Lorenzo Saliceti Piazza, co-investigador principal catedrático asociado del Departamento de Ingeniería Química y coordinador asociado del Programa de Biotecnología Industrial, en colaboración con la doctora Vivian Navas, catedrática del Departamento de Biología y directora del Centro de Microscopía, ambos del RUM.

Hasta agosto de 2004, periodo de vigencia de esta propuesta, el uso del microscopio confocal es gratuito. De esta forma se promoverá la adquisición de datos para estudios preliminares que permitan someter propuestas competitivas que incluyan el costo de la utilización del mismo.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

Visita de Contralores

Los contralores de Puerto Rico y Estados Unidos ofrecieron la conferencia "El rol del sector gubernamental: retos y oportunidades" por invitación del Colegio de Administración de Empresas del RUM y la Oficina de Contabilidad General del Gobierno Federal. Los jefes de agencia describieron las funciones de sus respectivas oficinas y hablaron sobre la participación de las universidades en la formación de ciudadanos pensantes y responsables. De izquierda a derecha: Jorge Iván Vélez Arocho, rector del RUM; David M. Walker, contralor de Estados Unidos; y Manuel Díaz Saldaña, contralor de Puerto Rico. **(KMC)**

Presentan el museo...

Viene de la portada

edificación perdió su techo y la estructura permaneció abierta por espacio de varios años a merced de los elementos de la naturaleza.

De acuerdo con el arquitecto Cobas, tanto el Senado como el museo funcionarán como dos entidades separadas –con entradas independientes-, pero que compartirán un mismo edificio mediante una relación simbiótica. Esto debido a que las galerías de arte estarán en un área existente del primer piso –cuyas paredes tienen una altura de 18 pies-, en las que se han creado una serie de espacios de exhibición. Mientras, las instalaciones del Senado Académico estarán localizadas en el segundo nivel. Cobas sostuvo que dicho concepto de presentar el arte en colecciones privadas tiene como precedente la Villa Belvedere, en Roma, donde en el 1503 el Papa Julio II hizo construir un patio interior que sirvió como punto de partida a este tipo de exhibiciones.

El Museo de Arte estará abierto al público en general y además será el nuevo hogar de la escultura "La Isla Recreada", creación de la maestra ceramista Susana Espinosa. La monumental obra de barro -de 30 pies de alto- formó parte de la colección de arte exhibida en el Pabellón de Puerto Rico en la Exposición Universal de Sevilla de 1992. "La Isla Recreada" fue donada al RUM por la Corporación Bacardí mediante su presidente, Ángel Torres.

Por su parte, las instalaciones dedicadas al Senado Académico constarán de oficinas para la Secretaría de dicho cuerpo claustral, además de un salón de recepción y de conferencias para 10 personas. El espacio destinado a las reuniones del Senado fue concebido como "una casa de parlamento" en el que se proveerán asientos para el público y la prensa. El Senado Académico del recinto mayagüezano de la UPR está compuesto por 51 senadores.

"La creación del MuSA es un sueño hecho realidad que enfatiza el rol que tiene el Senado Académico en la Universidad. También pone de manifiesto la importancia que le damos al área de la infraestructura en nuestro recinto, a la vez que llevamos arte, no solo a la comunidad colegial sino a todo la sociedad puertorriqueña", subrayó el rector Vélez Arocho.

El proyecto del MuSA tendrá un costo de sobre $3 millones provenientes del Programa de Mejoras Permanentes y se espera que la etapa de construcción se prolongue por un periodo de 18 a 24 meses, luego de que se lleve a cabo el proceso de subasta el próximo semestre.

La presentación del proyecto contó con la participación del arquitecto Cobas, la artista Espinosa, el presidente del Senado de Puerto Rico, licenciado Antonio Fas Alzamora, Ángel Torres de la Corporación Bacardí y el doctor Antonio González, director de la Oficina de Planificación del RUM, entre otros.

Al MuSA la obra de Marcos Irizarry

La obra del artista Marcos Irizarry formará parte de la Colección Permanente del Museo de Arte y Senado Académico (MuSA) del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM), según anunciaron en conferencia de prensa el rector del RUM, doctor Jorge I. Vélez Arocho, y el presidente de la Universidad de Puerto Rico (UPR), licenciado Antonio García Padilla.

Esta importante colección consta de sobre 100 obras en distintos medios -pinturas, grabados, serigrafías, dibujos y aquatinas- cuyo valor sobrepasa el millón de dólares. La firma del donativo estuvo a cargo de Julio Suárez, presidente interino de la Fundación Marcos Irizarry, quien fomalizó el acuerdo junto con Vélez Arocho y García Padilla en una ceremonia a la que asistieron todos los rectores del sistema de la UPR. Dicha actividad se efectuó en las instalaciones del antiguo Instituto de Agricultura Tropical, sede del MuSA, proyecto a cargo del arquitecto Jaime Cobas.

"En el Recinto nos sentimos muy orgullosos de convertirnos en el nuevo hogar de la obra de Marcos Irizarry. Este compañero claustral fue un excelente exponente de la creación artística puertorriqueña por lo que es un gran honor que el valioso trabajo del que fuera nuestro artista residente también viva permanentemente junto con nosotros", sostuvo el rector Vélez Arocho.

Por su parte, el licenciado García Padilla coincidió al mostrar su júbilo por la donación de las obras del fenecido artista mayagüezano, la que a su juicio equivale a un nuevo impulso en la filantropía a favor de la Universidad.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

La obra de Marcos Irizarry formará parte de la Colección Permanente del MuSA, según anunciaron el Presidente de la UPR y el Rector del RUM.

"Esta donación, que se une a la Colección Trías Monge y a "La Isla Recreada" que recibimos de la Corporación Bacardí, adelanta significativamente nuestro esfuerzo por asegurar que la educación como arte sea parte de la experiencia cotidiana de los universitarios. Además, el donativo subraya el protagonismo de la Universidad en la preservación, estudio y difusión de las artes en Puerto Rico, y es la revalidación de uno de los puntales del Centenario", puntualizó el Presidente de la UPR.

La colección de Marcos Irizarry incluye trabajos de otros artistas como Gonzálo Suárez, Teresa López y Luis del Real. Sin embargo, la obra de Irizarry conforma la mayor cantidad de trabajos de un solo artista donados al MuSA hasta el momento. La primera donación al Museo de Arte del RUM fue la escultura "La Isla Recreada" de la ceramista Susana Espinosa.

A lo largo de toda su vida, Marcos Irizarry realizó sobre cien exposiciones en diferentes partes del mundo incluyendo Europa, Estados Unidos, el Caribe. Su trabajo abarca diversas colecciones como "Invocaciones" y "Marruecos", entre otras. Aunque vivió gran parte de su vida en España, fue artista residente del RUM y raíz de esto sostuvo una vez que "el hecho de haber venido y ser parte de la Universidad me ha ayudado a reencontrarme aquí". Irizarry murió el 31 de mayo de 1995.

Azyadeth Vélez Candelario

Melocotones tropicales

Por Kattia María Chico
Prensa RUM

Imagine un melocotón de dos pulgadas de diámetro, cuya dulzura y color son más intensos que los que suele encontrar en el supermercado, resistente a los golpes y de larga duración. Ahora imagine que dice "Producto de Puerto Rico".

No se trata de una fantasía, sino de una posibilidad que comenzó a desarrollarse hace dos años en las subestaciones experimentales del Colegio de Ciencias Agrícolas del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) en Adjuntas y Corozal en un proyecto conjunto con la Universidad de Florida.

De Ciencias Agrícolas investigan los doctores María del Carmen Librán, catedrática asociada del Departamento de Horticultura, y Ángel L. González, catedrático asociado de Entomología del Departamento de Protección de Cultivos. Los investigadores principales en la Universidad de Florida son los doctores Robert E. Rouse y Phil A. Stansley.

Actualmente, se estudia la adaptación de cuatro variedades de esta fruta al clima y los suelos tropicales, así como su vulnerabilidad a las plagas.

"Los melocotones son de clima templado y requieren por lo menos 600 horas de temperaturas iguales o menores a los 55 grados para inducir la floración de los árboles. Las variedades que trajimos se desarrollaron en tres distintas latitudes subtropicales de Florida, pero Puerto Rico es el único lugar del Caribe donde se está evaluando la adaptabilidad a temperaturas más altas," explicó Librán.

Foto suministrada

El color y sabor de estos melocotones es muy intenso porque la consistencia de su pulpa permite que madure en el árbol.

> "Actualmente, **investigadores** de las subestaciones experimentales de Adjuntas y Corozal del **Colegio** de Ciencias Agrícolas estudian la adaptación al clima, los suelos tropicales y la vulnerabilidad a las plagas de cuatro variedades de esta **fruta**."

La horticultora indicó que en enero de 2002 se injertaron ramas de árboles adultos a patrones de melocotón. En diciembre de ese año, se estimuló la desfoliación con un producto a base de zinc. Más adelante, se podaron las ramas interiores para aumentar la recepción de luz. Los injertos florecieron en febrero y fructificaron durante los dos meses subsiguientes.

Foto suministrada

Los injertos de melocotón florecieron en febrero y fructificaron durante marzo y abril de este año.

Por su parte, González sostuvo que las ventajas del producto compensan la atención adicional que conlleva su cultivo.

"La consistencia de su pulpa permite que permanezca por más tiempo en el árbol, de modo que desarrolla más azúcares y adquiere un color más atractivo. Además, extiende el periodo de almacenaje y consumo sin perder su frescura", afirmó.

Debido a una temperatura más elevada, los melocotones de Corozal no alcanzaron un tamaño mercadeable, pero en Adjuntas se han establecido con éxito cuatro variedades: *Florida Gold, Florida Glow, Florida Prince* y *Tropical Beauty*. Librán señaló que esta última es la de mayor rendimiento, con hasta 76 frutas por árbol en la primera cosecha. Además de la cantidad de frutos, la profesora evalúa otros parámetros de crecimiento como altura, número de hojas y diámetro del tronco. No puede establecerse aún la productividad porque esta especie se demora de cinco a seis años en alcanzar un nivel de producción plena, según informó.

Por otro lado, González se encarga de estudiar la susceptibilidad a enfermedades o plagas. Especificó que la mayor amenaza es la *Diaprepes abbreviatus* (vaquita de la caña) -un insecto polífago que tiene 270 plantas hospederas y es la principal plaga de los cítricos en las alturas- pero hasta ahora no ha demostrado preferencia por las hojas de este árbol en pruebas de laboratorio.

Ambos investigadores coincidieron en que la adaptación de los melocotones al trópico ofrecería un cultivo alterno viable para el agricultor de la montaña. La propagación por injerto es de tipo asexual y por tanto se conservan las características originales de la planta madre. Así se asegura un grado de uniformidad en los rasgos que los hacen deseables en el mercado local, de acuerdo con los profesores.

Este proyecto se realiza con fondos del programa *Caribbean Basin Agricultural Research*, una sección del Departamento de Agricultura Federal que subvenciona investigaciones conjuntas entre universidades de Florida, Puerto Rico e Islas Vírgenes.

Proyecto Kutztown a bordo del *Chapman*

Por Magda Morales Valentín
Prensa RUM

El Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) estableció recientemente una alianza con la Universidad de Kutztown en Pennsylvania, coordinada a su vez por el Centro Hemisférico de Cooperación en Investigación y Educación en Ingeniería y Ciencia Aplicada (CoHemis).

Como parte de este acuerdo, durante los días 11 al 18 de agosto de este año varios profesores y estudiantes graduados del Departamento de Ciencias Marinas del RUM, llevaron a cabo un proyecto de investigación a bordo del *Research Vessell Chapman*, que pertenece a este departamento.

El proyecto de Kutztown incluye una maestría global en Administración de Empresas (*Global MBA*) donde los estudiantes tomarán cursos en distintas partes del mundo. Además consiste del intercambio de recursos tecnológicos y de biblioteca; culturales y estudiantiles. Como parte de este último intercambio se encuentra el estudiante David Pecora de Kutztown, quien acompañó al grupo en este proyecto.

En este viaje se utilizó un nuevo instrumento llamado *Undulating Underwater Oceanographic Data Acquisition System*, valorado en $200 mil y otros equipos de alrededor de $125 mil. El doctor Fernando Gilbes, director de CoHemis, explicó que este sensor está diseñado para medir el color del océano del que se calcula la concentración del clorofila-a, un parámetro relacionado con la acumulación de unos organismos unicelulares conocidos como fitoplancton. En el proyecto se analizaron las descargas o liberación de masas del Río Orinoco que forman anillos de agua a manera de remolinos.

"Lo más importante del viaje es que se llevaron unos instrumentos que antes no estaban disponibles para medir aspectos químicos, físicos, biológicos o la interacción de los mismos, como las propiedades bio-ópticas o geoquímicas del agua. Esto ayuda a entender cuál es el comportamiento de los remolinos y las consecuencias de estas propiedades en la oceanografía del Caribe," señaló el doctor Gilbes.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

En el orden acostumbrado, el Dr. Jorge Corredor, Gildreth González, David Pecora, estudiante de Kutztown, el Prof. Julio Morell, el Dr. Fernando Gilbes, director de CoHEMIS y el Dr. José M. López.

Este proyecto se lleva a cabo con fondos de NASA a través del *Tropical Center for Earth and Space Studies*, dirigido por el profesor Rafael Fernández Sein. El investigador principal es el doctor Roy Armstrong y participan en el proyecto los doctores Jorge Corredor, José M. López, Ernesto Otero, Jorge Capella, Gilbes y el profesor Julio Morell. Junto a ellos se encuentran los estudiantes graduados del RUM Álvaro Cabrera, Milton Muñoz, Miguel Canals, Ángel Dieppa, Ana Lozada, Yaritza Rivera, Lumarie Pérez y Ramón López.

Subvenciones de T-Star para proyectos de Ciencias Agrícolas

Por Azyadeth Vélez Candelario
Prensa RUM

La Estación Experimental Agrícola (EEA) del Colegio de Ciencias Agrícolas (CCA) del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) recibirá sobre $500 mil del programa *Tropical-Subtropical Agricultural Research* (T-Star) para la subvención de seis investigaciones que en su mayoría tratan sobre la plantación como base para el desarrollo agroindustrial, según anunciaron los doctores John Fernández Van Cleve, Alejandro Segarra y Carlos Ortiz; decano-director del CCA, subdirector de la EEA y director de Investigaciones de la EEA, respectivamente.

La propuesta que contará con mayor cantidad de fondos -con $92,526- es *A Watershed Approach to Non-point Source Pollution Management* cuyo propósito es evaluar la presencia de fósforo en acuíferos, ríos y quebradas, ya que evidencia previa sugiere la existencia de este elemento en las aguas de Puerto Rico. Los investigadores serán Gustavo Martínez, Luis Pérez Alegría y David Sotomayor Ramírez.

Foto suministrada

Vidal Santiago lleva a cabo una instalación de un fraccionador de escorrentía en una finca avícola.

Al estudio *Micronutrient Status on Highly Weathered Soils of the Topics*, de Julia O'Hallorans, se le asignó la cantidad de $88,709 para intentar establecer guías sostenibles en la fertilización con micronutrientes. Las bajas producciones, según se dijo, así como la reducida calidad de mercado de las frutas y los vegetales producidos en Puerto Rico, son factores que aparentan estar asociados al desbalance que existe en la fertilización con micronutrientes, de ahí que surja un interés en establecer las mencionadas guías sostenibles.

Por su parte, los científicos Elvin Román Paoli y James Beaver trabajarán con la evaluación de modelos computadorizados que simulen el crecimiento de cultivos de habichuela y maíz bajo las condiciones ambientales de Puerto Rico. Esta investigación es conocida como *Implementation of Simulation Models for Productivity Predictions in the Caribbean* y se le concedió una subvención de $86,493.

Mientras, $85,436 serán destinados a identificar los hongos de la especie *Alternaria* que causan la pérdida de producción de cebolla en la Isla. Las investigadoras principales son Lydia Rivera Vargas e Irma Cabrera. El proyecto se conoce como *Characterization of Alternaria spp. Ocurring in Onion Fields and their Interaction with Bacterial Pathogens and Insect Pests*.

Otra de las propuestas que recibirá fondos -unos $78,935- de T-Star es *Screening Tropical Pumpkin and Related Species for Melonworm Resistance*. Aquí Linda Wessel-Beaver y Arístides Armstrong estudiarán la interacción entre el cultivo de calabaza y los insectos que la atacan desde las perspectivas de genética y entomología, dado el hecho de que la producción anual de calabaza posee un valor en el mercado de aproximadamente $9 millones, de acuerdo con información suministrada por el doctor Ortiz.

Por último, *Inclusion of Fermented Poultry Sludge in Broiler Diets: Effects on Bird Performance, Carcass and Meat Quality*, a cargo de Abner Rodríguez Carías, Héctor Santiago Anadón y Melvin Oagán Morales, recibirá $73,620. Esta investigación pretende utilizar cieno proveniente de las plantas procesadoras de pollo para incorporarlo como alimento para las aves, debido a que, según se informó, en Puerto Rico se producen cerca de 35 mil toneladas de desechos líquidos provenientes de esas plantas procesadoras.

Foto suministrada

El doctor David Sotomayor, hace un muestreo de aguas en un tributario de la cuenca del Rio Grande de Añasco como parte del estudio *A Watershed Approach to Non-point Source Pollution Management.*

El doctor Fernández Van Cleve señaló que el Programa T-Star es llevado a cabo por universidades de Florida, Hawaii, Guam, Islas Vírgenes Americanas y Puerto Rico - específicamente el RUM- en coordinación con el Departamento de Agricultura Federal. Añadió que el objetivo del programa es desarrollar y efectuar investigación útil y de alta calidad que resulte relevante para las regiones tropicales y subtropicales de los Estados Unidos y sus territorios.

Premio internacional
para estudiante del programa graduado de Biología

Por Kattia María Chico
Prensa RUM

La estudiante Verónica Anadón, quien cursa su tercer año de maestría en el Departamento de Biología del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM), recibió el premio de plata del *British Petroleum Conservation Programme*. La propuesta de Anadón resultó pre-seleccionada entre otras 360 y fue la única de la zona del Caribe en formar parte de los 32 proyectos subvencionados por esta compañía alrededor del mundo.

El premio consiste en $15 mil que se utilizarán para la conservación de la reinita de bosque enano *Dendroica angelae*, una especie endémica de Puerto Rico. Con esta dádiva, la joven bióloga conducirá el primer estudio sistemático sobre la distribución, tamaño de las poblaciones y el uso de hábitat, datos imprescindibles para formular directrices de manejo y recomendaciones para preservar el ave.

Foto suministrada

Se cree que existen aproximadamente 300 parejas de la reinita de Bosque Enano.

De acuerdo con la organización *Birdlife International*, se estima que pueden existir 300 parejas de esta reinita clasificada como especie en peligro de extinción por el Servicio de Pesca y Vida Silvestre Federal y como crítica por el Departamento de Recursos Naturales y Ambientales de Puerto Rico, informó Anadón.

Un grupo de 16 estudiantes de la clase "Proyectos especiales en Biología" que imparte el doctor Carlos Delannoy -catedrático de ese departamento y director de tesis de Anadón- colabora en el censo valiéndose de la técnica de atraer las aves con grabaciones de su canto en puntos de conteo.

Este pájaro de coloración blanca y negra se descubrió en 1971 en los bosques de Toro Negro, Carite, Maricao y El Yunque. El estudio que comenzó en enero y concluirá en noviembre del año en curso abarca esas áreas y además el Monte Guilarte y el Bosque del Pueblo en Adjuntas. "Hasta ahora, sólo la hemos encontrado en Maricao y El Yunque," indicó la estudiante investigadora.

"Para mí, lo importante es educar la gente de la comunidad que está cerca del hábitat de una especie amenazada, para que se enamore de ella y la conserve. Puede haber muchas agencias gubernamentales que protegen esos sitios pero no es suficiente, se necesita el respaldo de la gente", añadió.

A esos fines y como parte de la propuesta, Anadón producirá opúsculos informativos y llevará a cabo presentaciones en las escuelas de Maricao y un taller en la reserva forestal de ese pueblo para que los escolares vean el ave y la conozcan.

"Mi trabajo es apenas una base, hace falta que continúe porque son proyectos a largo plazo para la conservación. Daniel Domínguez, otro estudiante, investigará la biología reproductiva a partir de marzo, época en que comienzan a construir sus nidos", dijo.

La ponceña de 24 años exhorta a otros estudiantes a someter propuestas para que compitan por esta oportunidad que contribuye con su propio desarrollo y con la conservación de nuestras especies. Los interesados pueden visitar http://conservation.bp.com

En el campus

Donativo de IBM para programas graduados de INEL/ICOM

Por Margarita Santori López
Prensa RUM

El Departamento de Ingeniería Eléctrica y Computadoras (INEL/ICOM) del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) recibió recientemente un donativo SUR (Shared University Research) de la compañía IBM que adelantará la investigación graduada en ese departamento, particularmente en el programa doctoral en Ciencias e Ingeniería de la Información (CISE, por sus siglas en inglés) que ofrecen en colaboración con el Departamento de Matemáticas.

Así lo informó el director del programa doctoral en CISE, doctor Jaime Seguel, quien junto a los profesores José Luis Cruz (director de ese departamento) y Manuel Rodríguez recibió la visita de los ingenieros Enrique Rodríguez y Luis Ríos, ambos de IBM. Éstos otorgaron una dádiva de casi $200 mil para un equipo de alta tecnología, único en Puerto Rico, que se utilizará en investigación de sistemas de almacenaje en redes de alto rendimiento *(Storage Area Network)*.

"Todos los años reclutamos un número significativo de ingenieros en Computadoras, Química, Mecánica, Eléctrica e Industrial porque entendemos que la calidad del estudiante aquí es excelente", expresó Enrique Rodríguez, vicepresidente del Programa de Relaciones con las Universidades de IBM. A su vez anunció una beca que les permitirá a los estudiantes de doctorado en CISE realizar investigación en *Grid Computing*, un área de estudio sobre la capacidad de sistemas de computación distribuidos mundialmente para colaborar en la solución efectiva de problemas científicos y tecnológicos, y el establecimiento de ambientes colaborativos de investigación y educación.

"Este concepto de *Grid Computing* es muy importante dentro de nuestra estrategia global y el Colegio podría lograr una serie de descubrimientos y desarrollo en esta área que elevará aún más su posición en la industria de la tecnología de Estados Unidos y a nivel mundial", expresó el ingeniero, exalumno del RUM.

Mediante el acuerdo se trabajarán seis proyectos en el que participarán siete profesores y 17 estudiantes. Uno de éstos se llevará a cabo en los centros de investigación de IBM en Almaden y Austin, Texas. Según explicaron, el RUM compitió con las mejores universidades de Estados Unidos para lograr este donativo.

Por su parte, el doctor Seguel catalogó la iniciativa como una nueva dimensión en la relación entre INEL/INCOM y la compañía IBM, que no sólo se limitará al reclutamiento de estudiantes. "Ahora estamos de alguna manera explorando otro paradigma, el de la colaboración a nivel de investigación. Eso nos lleva a una relación directa con nuestros programas de maestría y doctorado, particularmente este último que consiste en un 100 por ciento de investigación", explicó el director.

Del mismo modo, el doctor Bienvenido Vélez de INEL/ICOM destacó que el proyecto SUR permite a los investigadores doctorales un contacto directo con los centros de investigación de IBM donde, según dijo, trabajan los mejores científicos de Estados Unidos, incluso a nivel de premios Nobel. Los ingenieros mencionaron que las universidades que reciben donativos SUR son reconocidas por la calidad de sus programas doctorales y capacidad de investigación, entre ellas, MIT, Georgia Tech y RPI.

Asimismo, el doctor Manuel Rodríguez, catedrático auxiliar de INEL/ICOM, resaltó la colaboración con Almaden, uno de los centros de investigación más importantes en el área de base de datos. Explicó que de ahí han surgido los prototipos fundamentales en los que se basan los sistemas comerciales hoy en día.

"La investigación fundamental para estas tecnologías provino de Almaden y al nosotros estar asociados con ellos nos coloca en una posición privilegiada y nos hace atractivos para que otras universidades nos busquen para colaborar con ellos", declaró Rodríguez.

Por último, Seguel enfatizó en el éxito del programa doctoral en CISE que se estableció hace tres años y que ya cuenta con 25 estudiantes y líneas de investigación activas en al menos siete áreas en Ciencias e Ingeniería de Computación.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

De izquierda a derecha el doctor Jaime Seguel, el doctor José Luis Cruz, el ingeniero Enrique Rodríguez, el ingeniero Luis Ríos y el doctor Manuel Rodríguez.

Foto suministrada

Unidos contra la Distrofia Muscular

Un grupo compuesto por estudiantes de diversas asociaciones del RUM, así como personal del Recinto, recaudó sobre $3 mil destinados a la Asociación contra la Distrofia Muscular. El dinero fue entregado por los estudiantes durante el telemaratón que llevó a cabo esa entidad el pasado mes de septiembre. Los jóvenes habían recaudado otros $2 mil en una actividad previa que realizaron en algunos sectores de la ciudad de Mayagüez. Sobre estas líneas, aparecen en primer plano: Viviana Hoyos y Jaime Esteba. De pie en primera fila: Laura Cedó, Martiza Laracuente (directora interina de Actividades Sociales y Culturales del RUM), Luis Meyer, Christian Rodríguez, Olga Meyer, Amín Ortega y Royman León. En la parte posterior figuran: Frances Rodríguez, José Silva, Carlos Weber, Jorge Torres, John Millán, Jochy Najúl, Lisbian Acevedo, Jorge Obén, Radamés Carbó, Ricardo Pérez, Josué Salas, Bianca de Jesús e Ibsen Torres. **(AVC)**

En Síntesis

1 Los departamentos de Orientación y Servicios Médicos, junto con las oficinas de Calidad de Vida y Enlace con el Personal del RUM, se unieron al "Primer Día Mundial para la Prevención del Suicidio" el pasado 10 de septiembre. El doctor Andrés Velázquez, psicólogo del Centro de Orientación, ofreció la conferencia titulada "Enfrentándonos a la realidad del suicidio". Además, se llevó a cabo una clínica de depresión en la arboleda frente a la Biblioteca General y en el Centro de Estudiantes, y hubo un cine-foro con la película *What Dreams May Come* a fin de concienciar a estudiantes y empleados sobre este tema.

2 El Departamento de Humanidades llevó a cabo la exhibición "Las musas de Carlos Maestre" en la Galería del Recinto, cuya dirección está a cargo del profesor Alfredo Ortiz Mercado. La exhibición se presentó del 28 de agosto al 27 de septiembre y fue auspiciada por la Fundación Carlos A. Maestre, entidad que otorga becas de Arte a estudiantes puertorriqueños.

Foto suministrada

Exhibición de las obras del artista Carlos A. Maestre que se llevó a cabo en la Galería de Arte.

3 El equipo de investigación de Estudios Climáticos del Caribe del RUM condujo investigaciones de verano en las que participaron 20 estudiantes y nueve investigadores. Los temas fueron los efectos de El Niño y el polvo del Sahara sobre la precipitación, y el ambiente urbano sobre el clima local. Se estudiaron además técnicas de estimación de la precipitación cuantitativa, según información obtenida de satélites; la concentración y distribución por tamaño de los aerosoles usando algoritmos de inversión para analizar datos procedentes del Observatorio de Arecibo, y la calibración de modelos de circulación global para la región caribeña. Los investigadores que integraron el equipo fueron los doctores Fernando Gilbes, Eric Harmsen, Craig Tepley, Nazario Ramírez, Lakshmi Sridhar, Robin Williams y Amos Winter, junto al coordinador del proyecto Pieter Van der Meer y Pedro Mulero, especialista en modelación.

4 El profesor Robin Williams, del Departamento de Ciencias Marinas, ofrecerá un innovador curso virtual de introducción a la meteorología este próximo semestre. Este curso, desarrollado por la Sociedad Metereológica Americana, dependerá en gran medida del uso de mapas, pronósticos, imágenes de radar y satélite, y otras informaciones climáticas obtenidas a través de internet.

5 El doctor Amílcar Antonio Barreto de la Universidad del Noreste en Boston dictó el mes pasado la conferencia "Política lingüística, estrategias partidistas y los nexos idioma-identidad en Puerto Rico y Estados Unidos", por invitación del Departamento de Ciencias Sociales y la Oficina del Rector. El exalumno del RUM examinó las políticas lingüísticas de las administraciones de los gobernadores Rafael Hernández Colón y Pedro Roselló utilizando dos posturas teóricas -maximización de votos y juegos ocultos- para evaluar su impacto relativo sobre la realidad idiomática del país.

6 El Centro de Desarrollo Económico del RUM y la Fundación Comunitaria de Puerto Rico recientemente orientaron a organizaciones sin fines de lucro sobre la importancia de establecer un patrimonio o *endowment,* fondo dotal que se establece a perpetuidad y cuyos réditos van destinados a una causa determinada, en el seminario "Tu patrimonio en Agenda". Asistieron 20 representantes de diferentes entidades, como el Centro Espibi, el Santuario de Schoensttat, el Hospital San Carlos de Borromeo, la Cámara de Comercio del Oeste, SESO, Estancia Corazón, la Universidad Interamericana y la Pontificia Universidad Católica. También participaron varios decanos del RUM.

Redacción Prensa RUM

Copa global
de matemáticas para Puerto Rico

Por Azyadeth Vélez Candelario
Prensa RUM

"Su mejor desempeño en 18 años". Así fue descrita la participación de la delegación estudiantil de escuelas superiores e intermedias públicas y privadas, que este año representó a Puerto Rico en la Olimpiada Iberoamericana de Matemáticas 2003 efectuada el pasado mes de septiembre en Mar del Plata, Argentina.

El equipo de Puerto Rico, liderado por los doctores Luis F. Cáceres y Arturo Portnoy del Departamento de Matemáticas del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM), ganó una medalla de oro -la primera para la Isla en un evento iberoamericano- y otra de bronce en la décimoctava edición de dichas pruebas. Éstas fueron obtenidas por los estudiantes Sherry Gong del Colegio Saint John y Carlos Fonseca del Colegio San Ignacio, respectivamente. Otros estudiantes ganadores fueron Carlos Arreche de University Gardens con una mención honorífica y Alexis Ortiz de la Escuela de la Comunidad Catalina Morales de Flores de Moca, quien logró un segundo lugar en la categoría de competencia por equipo.

También, la representación puertorriqueña obtuvo por primera vez la Copa Puerto Rico, que también se conoce como Copa Global y es el premio que se le entrega al país con mejor progreso en estas competencias, en las que participaron estudiantes de nivel superior e intermedio procedentes de 22 países del Caribe, Centro y Sur América, y la Península Ibérica.

"Estos resultados destacan la importante labor del Departamento de Matemáticas en estos 60 años de existencia", recalcó el rector del RUM, doctor Jorge Iván Vélez Arocho.

> "La representación **puertorriqueña** obtuvo por primera vez la Copa Puerto Rico, que también se conoce como Copa Global y es el premio que se le entrega al país con **mejor progreso** en estas competencias."

La participación de los estudiantes puertorriqueños en dichas olimpiadas se dio a través del Instituto para el Fortalecimiento de la Enseñanza de Matemáticas (IFEM), dirigido por el doctor Cáceres, el cual forma parte de un acuerdo colaborativo entre el Departamento de Matemáticas del RUM y el Departamento de Educación de Puerto Rico.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

Los profesores del Departamento de Matemáticas, Luis F. Cáceres (izq.) y Arturo Portnoy, jefe y tutor, respectivamente, de la delegación de estudiantes de Puerto Rico que ganó la copa global en Argentina.

Este acuerdo colaborativo -denominado Actividades para Estudiantes Talentosos de Matemáticas- también promovió la participación de los estudiantes de Puerto Rico en otras competencias académicas como la 5ta. Olimpiada de Matemáticas de Centro América y el Caribe, que se realizó en septiembre pasado en San José, Costa Rica y la 9na. Olimpiada de Mayo: Competencia Juvenil Iberoamericana de Matemáticas de Mayo 2003. En la primera concursaron 12 países caribeños y el equipo boricua compuesto por estudiantes de nivel intermedio ganó dos medallas de bronce, así como el primero y segundo lugar en la categoría de olimpiada por equipos, además de una mención honorífica. Por su parte, en la Competencia Juvenil Iberoamericana los alumnos de Puerto Rico ganaron una medalla de oro y tres de bronce. En ésta, los estudiantes reciben las pruebas por correo y luego las envían para ser evaluadas junto con las de otros competidores de 21 países.

El más limpio

Por Margarita Santori López
Prensa RUM

El edificio Dra. Josefina Torres Torres (Enfermería) del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) resultó ser el más limpio del Colegio, según se dio a conocer durante la actividad del Día del Trabajador Universitario, celebrada recientemente en La Parguera, Lajas.

Hilda López, Antonio Justiniano y Orlando Ramos, conserjes de Enfermería, fueron reconocidos por su excelente labor, mientras que Rubén Vega y Wilma Vélez se destacaron por las excelentes condiciones de limpieza de las instalaciones de Servicios Médicos y la Oficina del Registrador, respectivamente.

Más de 300 empleados fueron reconocidos durante la actividad auspiciada por la Oficina del Rector y el Decanato de Administración, y coordinada por la Oficina de Enlace con el Personal, en cumplimiento con las reglas y condiciones de la Federación Laborista de Trabajadores del RUM.

En sus mensajes, tanto el rector Jorge I. Vélez Arocho como los decanos agradecieron el esmero, dedicación y compromiso con que estos trabajadores realizan sus tareas en y fuera del campus.

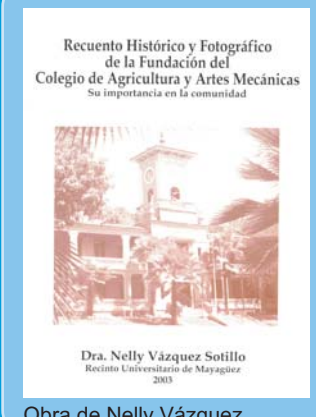
Algunos de los reconocimientos fueron por asistencia perfecta, cooperación en situaciones extraordinarias, dedicación y excelencia, entre otros.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

Constituyen el Consejo General de Estudiantes

Sobre estas líneas, los nuevos miembros del Consejo General de Estudiantes (CGE) junto al Rector y los decanos. El CGE del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) fue constituido por tercer año consecutivo el pasado 25 de septiembre en una actividad que se llevó a cabo en el salón de conferencias del Edificio de Administración de Empresas. Los jóvenes que integran el Consejo son: Alex Avilés Sánchez, presidente; Luis F. Cintrón Piñeiro, Eierí Ossorio Alvarado, Javier N. Barreto Salas y Verónica Arroyo Ríos de la Facultad de Ingeniería; Edda M. Vargas Ruiz, Carmen A. García Bauer, Aliana López de Victoria, Eidalia González Tosado y Helen J. Ruiz Rodríguez de la Facultad de Artes y Ciencias; Alexis Delgado Montes, Eduardo Rodríguez Rivera, Javier A. Negrón Castillo, Luziris E. Barreto Tubéns y Miguel J. Cancio Crespo de la Facultad de Administración de Empresas; Karla A. Hernández Valentín, Manuel Rivera Santiago, Axel O. Ramírez Madera y Vickmary M. Jiménez Quezada de la Facultad de Ciencias Agrícolas. El doctor Jorge Iván Vélez Arocho, rector del RUM, compartió con los miembros del Consejo su experiencia como representante universitario y los felicitó por la valentía e interés de trabajar por los estudiantes y por la Universidad. Asimismo, los decanos de cada Facultad elogiaron la iniciativa de estos estudiantes. **(MMV)**

Publicaciones



Obra de Nelly Vázquez

Recuento histórico y fotográfico de la fundación del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas: Su importancia en la comunidad

La doctora Nelly Vázquez Sotillo, catedrática asociada del Departamento de Ciencias Sociales del RUM, publicó este libro que muestra la relación entre la institución y la ciudad que la alberga. Se compone de un ensayo que abarca los primeros 30 años de existencia del CAAM y un apéndice fotográfico y documental. Incluye datos e imágenes sobre los edificios, clases graduadas, facultad y personajes ilustres relacionados con la institución como los exalumnos Luis de Celis, Carlos Chardón y Luis Monzón. La publicación, que contó con el auspicio de la Oficina del Rector y el decanato de Artes y Ciencias, estuvo a cargo de la Oficina de Impresos.

Ethos Gubernamental

La Oficina de Ética Gubernamental publicó el primer volumen de la revista Ethos Gubernamental, un instrumento para promover la discusión y el análisis de principios éticos. En esta edición de julio-diciembre 2003, expertos y estudiosos de la administración pública exponen sus ideas en artículos de ética aplicada, tendencias y debates contemporáneos, ponencias, análisis de opiniones, comentarios legislativos y reseñas. Rafael Hernández Colón, Sor Isolina Ferré y Antonio Negrón García, entre otros, comparten esta tribuna. Puede encontrarla en la Oficina de Asesoría Legal y en la Colección Puertorriqueña de la Biblioteca General, ambas del RUM. (KMC)

En el campus

Variado el 92do. aniversario del Colegio

Por Kattia María Chico
Prensa RUM

El Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) celebró su nonagésimo segundo aniversario con una serie de eventos auspiciados por el Departamento de Actividades Sociales y Culturales, la Oficina del Rector, la Oficina de Exalumnos y la Fundación de Amigos del RUM (FARUM). La fecha oficial de conmemoración fue el 23 de septiembre, día en que hubo receso académico y administrativo.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

El Coro Orfeón San Juan Bautista durante su presentación como parte de la serie de conciertos "Travesía... una pausa musical".

Algunas de las actividades fueron la exposición titulada "30 pinturas malas" del profesor Carlos Fajardo en la Sala de Arte del Centro de Estudiantes y la presentación del Coro Orfeón San Juan Bautista dedicada a "los eternos colegiales", como parte de la serie de conciertos "Travesía".

Asimismo, se presentó el libro "Recuento histórico y fotográfico de la fundación del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas" por la doctora Nelly Vázquez Sotillo y varias organizaciones estudiantiles cristianas realizaron un acto de oración titulado "Reflexionemos todos juntos" a las 6:00 de la mañana en los jardines de la residencia del Rector.

Otros eventos fueron la presentación del grupo Malanga en el Centro de Estudiantes y la obra teatral "Ella cantaba boleros" de Ciro Acevedo, protagonizada por la actriz Johanna Rosaly, que presentó la FARUM.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

Varias organizaciones estudiantiles cristianas realizaron un acto de oración denominado "Reflexionemos todos juntos" en los jardines de la Residencia Oficial del Rector.

Un poco de historia…

La institución que hoy se conoce como Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico (UPR) se estableció el 23 de septiembre de 1911. Se llamó entonces Colegio de Agricultura de Mayagüez y un año más tarde fue rebautizado como Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas (CAAM), nombre que conservó durante 50 años.

En 1942, se inició una reforma general en la UPR que trajo un crecimiento acelerado al CAAM. Se crearon las facultades de Agricultura, Ingeniería y Ciencias. El crecimiento continuó y en la década de 1950 la Facultad de Ciencias pasó a ser la Facultad de Artes y Ciencias, se estableció el ya desaparecido Centro Nuclear y nuevos programas académicos graduados y subgraduados.

En 1966, la UPR se organizó en recintos autónomos y el CAAM pasó a llamarse como se le conoce hoy día. Es el segundo en tamaño del Sistema UPR y el único con una Escuela de Agricultura y un programa graduado en Ciencias Marinas en Puerto Rico.

Actualmente, el RUM cuenta con cuatro facultades y es un recinto comprometido con la excelencia académica y la investigación científica. La extraordinaria demanda que gozan sus egresados en el mercado local y extranjero confirma la alta calidad de la educación que han recibido.

La Facultad de Artes y Ciencias ofrece 21 grados de bachillerato, entre ellos, un programa de cinco años de Biotecnología Industrial único en su clase. En el estudio de las Ciencias Marinas tropicales, el RUM constituye el centro más importante en esta área del Atlántico por su ubicación, instalaciones e investigadores de primer orden. Sobresale en las Artes Liberales con una facultad integrada por intelectuales que aportan al conocimiento.

El Colegio de Ciencias Agrícolas forma agrónomos científicos y empresariales, e incluye la Estación Experimental y el Servicio de Extensión Agrícola, una unidad de servicio a la comunidad.

El Colegio de Administración de Empresas es reconocido por su liderato en la atención que presta a la globalización del mundo empresarial y al uso de computadoras.

El Colegio de Ingeniería ofrece grados en seis ramas profesionales y lleva a cabo proyectos de investigación con la NASA, el Observatorio de Arecibo y otras agencias federales.

Fotos Carlos Díaz/Prensa RUM

En orden descendente, los empleados con 20 años de servicio, en medio los de 25 y sobre estas líneas los de 30 años de labor en el RUM.

Modelos a seguir

El Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) reconoció recientemente a los empleados con 20, 25 y 30 años de labor en esta institución. La profesora Irma Ramírez, directora de la Biblioteca General y con 30 años de servicio, estuvo a cargo del mensaje de aceptación de los homenajeados.

"Agradezco profundamente el reconocimiento que se nos hace en el día de hoy y es de significativo valor sentimental lo que cada uno de nosotros recibimos en nuestros corazones de parte de ustedes," expresó Ramírez. El rector del RUM, doctor Jorge Iván Vélez Arocho, destacó que esta actividad es esencial porque los laureados "representan la fortaleza de este recinto". Asimismo, los decanos elogiaron el trabajo de los galardonados.

Los empleados reconocidos fueron:

20 años
Alba I. Robles
Alberto Martínez
Ana D. Reyes
Cándida González
Carmen L. Arroyo
Coral Pérez Del Río
Crimilda Pagán
Digna Hernández
Domingo A. Rivera Lugo
Edenislao Nieto
Edwin Díaz Rosa
Eric C. Phoebus
Ernesto Acosta Rodríguez
Evangeline Jiménez
Félix R. Rivera Negrón
Georgina Saavedra
Gloria C. Picó
Guillermo Colón
Guillermo Curet
Guillermo Guzmán
Héctor Rodríguez
Iris A. Vázquez
Isaías Rodríguez
Ismael Pagán Trinidad
Ivette Rivera
Jaime A. Pabón
Jesús Castro González
Jorge A. González
Jorge L. Ortiz
Jorge L. Roselló
Jorge Vargas
José L. Pérez Martínez
José L. Sanabria
José R. Vera
Juan C. Trabal
Juan M. Fontáñez Cosme
Juan Ortiz López
Julio M. Pérez
Krishnaswamy Venkatesan
Landis Forestier
Lucila Arroyo
Luis A. Sánchez Hernández
Luis Cardona Valle
Luis F. Marín
Madeline Ramos
Magaly E. Cintrón Muñoz
María A. Aponte
María A. Méndez
María Oronoz
Maritza Vélez
Melvin Carrión
Melvin Irizarry
Milagros Soto
Moisés Rodríguez
Néstor A. Flores
Nilsa M. París
Obed Román Hernández
Obed Vidal
Olga Collado
Orlando Ramírez
Orlando Rivera
Ovidio González
Pablo Acevedo
Pedro V. Vicente
Pelegrín Alfonso
Peter Rocafort
Primitivo Rivera
Rafael Martínez
Raúl Hernández
Roberto Galarza
Roberto Torres
Rosa M. Torres
Santiago Arias
Sonia M. Soto
Surex Concepción
Vicente Acosta
Víctor M. Bracero
Virgilio Rodríguez
Vivian Carro Figueroa
Wanda I. Lugo Marty
Zulma I. Justiniano

25 años
Abraham Díaz Torres
Amabel García
Ángel A. Custodio
Ángel López Román
Antonio B. Pardo Alameda
Bernardo Rodríguez
Bhalchandra Oltikar
Carlos Crespo
Carlos M. Torres Espada
Edwin Abreu Rodríguez
Elivett Corona Estronza
Floripe Cancel
Francisco Cintrón
Francisco Inostrosa
Francisco J. Fuentes Rivera
Gilberto Vélez Román
Gladys M. Di Cristina
Israel González
Jaime L. Vélez Vega
Jesús D. Albaladejo Ortiz
Jorge E. Corredor
Jorge L. Irizarry Rivera
José A. Mari Mutt
José A. Muñoz
José M. Fernandini
Juan A. Ortiz Santiago
Juan Díaz Vázquez
Juan Gayá Torres
Kathleen Kelley
Leandro A. Colón
Luis E. Acevedo
Luis Gayá Torres
Luz D. Echevarría
Marcos Lucena Martínez
María A. Pagán
María Camacho
Marta M. Rodríguez
Miguel A. Tirado Benítez
Milagros Castro
Mildred Cortés Pérez
Mildred Pérez
Mildred Roldán
Mildred Zapata Serrano
Myrna Cardona
Neysa López
Noel Molina
Norberto Morales Cancel
Richard Squire
Robert Bard
Rosario Bracero Feliú
Teresa Jiménez
Víctor M. Cruz

30 años
Aida L. Toro
Ana L. Crespo
Aurea García Román
Branda Díaz Colón
Braulio Collazo Tosca
Camen S. Feliciano
Candelaria Rodríguez
Carmen D. Ramos
Elizabeth Nieto
Gerardo Ferracane
Halley D. Sánchez
Héctor Crespo
Héctor Figueroa
Heriberto Suárez
Ileana Rivera
Inés González Martínez
Iris Arcelay Pabón
Irma N. Ramírez
Israel García
Israel Ramos García
Jaime Curbelo
José A. Rodríguez
José E. Pérez
José F. Torres
José L. Torres
Julia Quiñones
Luis Cruz Serrano
Luis Pumarada
Luis R. Bascó
Luis Vélez Cordero
Lydia Pérez
Manuel Desardén
María C. Arce
María del C. Pérez
Nilda Quiñones
Nydia Tirú
Pablo Rodríguez Martínez
Rafael Fernández
Ramón A. Aponte Aponte
Ramón Rivera
Ricardo C. Cortés
Roberto Fernández
Roberto Pérez Colón
Rubén Vega
Santa Candelario
Socorro Cruz
Sonia Ruiz
Víctor M. Echevarría
Wilfredo Peña

Magda Morales Valentín

Se establece acuerdo con Automeca

Por Margarita Santori López
Prensa RUM

El rector del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM), doctor Jorge I. Vélez Arocho, y el presidente de Automeca, José De la Cruz, firmaron recientemente un acuerdo de entendimiento para el uso de combustible biodiesel en los cuatro recintos de esta escuela de ciencias automotrices fundada en 1980.

El biodiesel es una nueva tecnología desarrollada por el Departamento de Ingeniería Química del RUM, producto de un proyecto de investigación que dirige el doctor José A. Colucci, quien ofrecerá conferencias en Bayamón, Ponce, Caguas y Aguadilla a los futuros mecánicos como parte del acuerdo.

"Nos interesa mucho promover que haya un consumo de energía más eficiente en la Isla. El éxito de esta tecnología dependerá de que llegue a los usuarios; en la medida que más personas la conozcan y la utilicen podrá darse un cambio cultural. Los mecánicos automotrices son instrumentales para difundirla", expresó el rector Vélez Arocho.

> "El acuerdo de entendimiento **estipula** el uso de combustible **biodiesel** en los cuatro recintos de Automeca".

Por su parte, De la Cruz dijo que "el uso de biodiesel nos permitirá mantener a los estudiantes de Automeca al día en el manejo de nueva tecnología que a su vez es beneficiosa para el cuidado del medio ambiente". Destacó además la eficiencia de este combustible al señalar la reducción de emisiones y el mejor funcionamiento de las maquinarias en que se utiliza.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

El Rector, a la izq., firma el acuerdo de entendimiento para el uso de biodiesel en los recintos de Automeca seguido por José De la Cruz, presidente de esta compañía, y a la derecha de éste Carlos De la Cruz, vicepresidente de mercadeo de la misma.

El biodiesel es un combustible alterno producido a partir de recursos renovables tales como aceites vegetales, grasa animal y aceites de cocinar reciclados que reduce casi todas las formas de contaminación atmosférica, tóxicos y compuestos cancerígenos. Se degrada rápidamente a residuos orgánicos naturales y mezclado con diesel tiene mejor capacidad de lubricación, lo que reduce el desgaste en los motores y hace que los componentes de éstos duren más. Además, el biodiesel puro puede reducir los riesgos de cáncer en un 94 por ciento.

El espíritu boricua de José A. Figueroa

Por Magda Morales Valentín
Prensa RUM

Con versos como *Fue la primera vez que vi una rosa suspirar al derretirse dentro de la nieve* del poema "Equipaje asesinado" inició el recital del poeta José Angel Figueroa, quien se presentó recientemente en el Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) invitado por los departamentos de Inglés y Estudios Hispánicos.

En este recital bilingüe el poeta leyó varios poemas de su libro inédito *Hypocrisy Held Hostage* y otros de *Noo Jork*, publicado en 1981 por el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Este libro además de atesorar sus versos presenta fotos de su familia.

Algunos de sus poemas evocan las imágenes de su niñez al llegar a Nueva York en la década del '50 *donde la vida no es sueño sino insomnio colectivo*. De esta forma en un tono coloquial salpicado de anécdotas familiares, Figueroa narró su experiencia como emigrado y destacó que su espíritu boricua nació de los prejuicios que confrontaron los puertorriqueños en esa década.

Sin embargo, se resistió a que le adjudicaran el calificativo de 'neorrican' o 'niuyorican', puesto que declaró sentirse plenamente puertorriqueño. "Soy boricua, y tú eres lo que tú eres dondequiera que estés", sentenció el poeta. Agregó que a pesar de cultivar temas característicos de la diáspora, la denominación 'poesía nuyorican' no refleja la riqueza temática que demostró en su lectura.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

Poeta José Ángel Figueroa

A tono con la modalidad de la poesía que incorpora la representación y el uso de música en su trasfondo, Figueroa presentó un poema cantado que formará parte de un disco compacto. El profesor Alberto Martínez Márquez y Gladys Figueroa prestaron sus voces en este recital.

Con el poema inédito "Oh Shakespeare" cerró la actividad y luego hubo una sesión de preguntas que permitió a los estudiantes y profesores conocer más acerca de la trayectoria literaria del poeta. Antes de finalizar la actividad la profesora Iris Toro del Departamento de Inglés del RUM compartió la representación de un poema sobre su primer día de clases en Guayama High.

El doctor Jorge Iván Vélez Arocho, rector del RUM, felicitó a los departamentos y señaló que "esta actividad contribuye a la valiosa forma de vida que es la universidad".

"La poesía es un espíritu único", señaló el doctor Moisés Orengo, decano de Artes y Ciencias y agradeció la iniciativa de la profesora Carmen Vega del Departamento de Química, gestora de uno de los acercamientos para llevar a cabo este recital.

El Anfiteatro Ramón Figueroa Chapel fue el escenario y el maestro de ceremonia el doctor José Irizarry, director del Departamento de Inglés quien, según dijo, espera que esta actividad abra las puertas a otras presentaciones de este tipo.

Notas sueltas...

Pastiche: Revista de literatura y arte estudiantil

La Facultad de Artes y Ciencias invita a los estudiantes de bachillerato y maestría del RUM a someter trabajos originales de ficción, memorias, ensayos, poemas, revisiones literarias y tirillas cómicas en español, inglés o una mezcla de ambos para la revista "Pastiche". También acepta fotografía y arte de cualquier género. Las reglas de participación se encuentran en http://academic.uprm.edu/~smongar/pastiche/

Horas de ética gubernamental

El Artículo 2.7 de la Ley de Ética Gubernamental de Estado Libre Asociado de Puerto Rico dispone que todo servidor público tendrá que tomar cada dos años un mínimo de diez horas de cursos otorgados por la Oficina de Ética Gubernamental para mantener un proceso de Educación Continua. Los primeros dos años se empezarán a contar al comenzar el año fiscal 2002-2003, aunque se acreditarán aquellos cursos ofrecidos o convalidados por el Centro para el Desarrollo del Pensamiento Ético desde el 1ro. de mayo de 2000. Para información adicional puede dirigirse a la dirección www.uprm.edu/eticagb

Integración de la tecnología al currículo de inglés

Por Magda Morales Valentín
Prensa RUM

Un grupo de estudiantes de Inglés intermedio presentó recientemente una exhibición en la Colección Puertorriqueña de la Biblioteca General del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) como parte de la investigación "Aprendizaje Cooperativo y WebCT" de la profesora Georgia Smyrniou.

Los jóvenes de diferentes departamentos del Recinto establecieron una presencia cibernética y crearon páginas personales integrando la tecnología al currículo. En la exhibición presentaron ensayos en hipertexto, redacciones, presentaciones y trabajos académicos realizados para varios cursos, tanto en inglés como en español. Los textos incluyeron trabajos literarios así como de artes y ciencias.

Su objetivo era comunicar al lector la experiencia de haber creado las páginas a través de hiperenlaces (*hypermedia hyperlinks*). Antes de publicar las páginas, las pusieron en un foro WebCT e intercambiaron comentarios y crítica constructiva. Los estudiantes evaluaron cada página usando los criterios de atractivo visual, originalidad, organización, calidad y diversidad del contenido, velocidad de acceso, facilidad de navegación y animación.

Esta actividad tuvo el doble propósito de que los estudiantes dominaran no solo el contenido del curso sino que además adquirieran destrezas tecnológicas. Los estudiantes se reunieron una vez por semana en el laboratorio de computadoras y trabajaron por su cuenta en su tiempo libre.

La profesora Smyrniou representó al RUM en *The 3rd IEEE International Conference on Advanced Technologies* y *en The 4th International Conference on Information Communication Technologies in Education* durante el verano 2003 en Grecia donde presentó el trabajo de los estudiantes como parte de su investigación. Para conocer más puede acceder http://www.geocities.com/gsmyrniou/exhibition/

Nueva Oficina de Exalumnos

Por Kattia María Chico
Prensa RUM

La Oficina de Exalumnos del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) inauguró sus nuevas instalaciones en la otrora Casa Huyke, aledaña al antiguo campo atlético del Recinto Universitario de Mayagüez.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

Comparten durante la ceremonia de inauguración, de izq. a der., el rector Jorge Iván Vélez Arocho; su esposa, la profesora Digna Hernández; Damaris Torres, ayudante especial del Rector a cargo de Exalumnos; y Nancy Nieves, directora de la Oficina de Exalumnos.

De acuerdo con la ayudante especial del Rector a cargo de Exalumnos, Damaris Torres, la visión de esa dependencia incluye un programa que propicia la comunicación del RUM con sus egresados y fomenta el amor hacia su Alma Mater. Para ello, los mantiene informados del quehacer universitario a través del envío de publicaciones periódicas como *La Gaceta Colegial*, además de reconocer exalumnos destacados y cultivar relaciones con asociaciones profesionales como el Colegio de Ingenieros y Agrimensores y el Colegio de Agrónomos, entre otras, en su mayoría compuestas por egresados del Recinto.

La Oficina funciona como enlace entre las organizaciones de exalumnos y coordina reencuentros de clases graduadas de las diferentes facultades, así como actividades sociales y culturales. También desarrolla programas y mecanismos para facilitar la búsqueda de fondos externos a fin de contribuir al logro de las metas de la institución.

Los egresados que deseen registrarse para mantenerse informados, comunicar sus logros e inquietudes y participar de las actividades que desarrolla esta oficina, pueden hacerlo a través de www.uprm.edu o llamar a los teléfonos (787) 265-3898, o a través del cuadro (787) 832-4040 a la extensión 5062 ó 3237.

Foto Carlos Díaz/Prensa RUM

En dirección de las manecillas del reloj: Neftalí Castro, sosteniendo el trofeo, Sadi Rodríguez, José Martínez, Rafael Martínez y Gilberto Justiniano.

Campeones de dominó

El equipo de dominó de empleados del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) resultó vencedor del Carnaval de Dominó de la región oeste que anualmente celebra la Asociación de Empleados del Estado Libre Asociado (AEELA). El evento se efectuó el pasado 27 de septiembre en el parque Isidoro García de Mayagüez y participaron equipos de la mayoría de las agencias gubernamentales del área, según informó Rafael Martínez, coordinador de deportes de empleados del RUM. Los ganadores fueron Neftalí Castro de Electrónica, Sadi Rodríguez de Limpieza y Mantenimiento; y José L. Martínez y Gilberto Justiniano, ambos de Transportación. El equipo de dominó del Recinto está compuesto por empleados docentes y no docentes, indicó Martínez, quien exhortó a todos los que laboran en el campus a participar en las actividades deportivas colegiales.

Azyadeth Vélez Candelario

Red Sísmica instalará 12 estaciones en República Dominicana

Por Kattia María Chico
Prensa RUM

La Red Sísmica de Puerto Rico (RSPR) de la Universidad de Puerto Rico en Mayagüez, instalará 12 estaciones provisionales que servirán para monitorear la actividad sísmica en la región de Puerto Plata en República Dominicana asociada con el terremoto ocurrido el 22 de septiembre de 2003, informó Christa G. von Hillebrandt-Andrade, directora de la RSPR.

El Centro de Instrumentos IRIS/PASSCAL de Socorro, Nuevo México, prestará el equipo consistente de sismómetros, sismógrafos, antenas de GPS, computadoras portátiles, paneles solares, tarjetas de corriente y cables.

La instalación se llevará a cabo en conjunto con el Instituto Sismológico Universitario de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (ISU), la gobernación de Puerto Plata y el Instituto de Recursos Hidráulicos de esa región. Se trasladarán a Puerto Plata el doctor Víctor Huérfano y Juan Lugo, ambos de la RSPR, para instalar las estaciones. Durante el transcurso de la operación, varios empleados de la Red viajarán para verificar su funcionamiento.

"Este estudio es importante no sólo para República Dominicana, sino para Puerto Rico, ya que las fallas se extienden hasta la zona norte de la Isla", declaró la Directora, quien explicó que la operación de esta red temporera permitirá una localización más precisa de las réplicas de actividad sísmica y por tanto un mejor entendimiento de las fallas activadas.

Durante los meses de octubre a diciembre de 2003, las doce estaciones se utilizarán para recolectar información que estará a la disposición de cualquier científico interesado mediante los mecanismos existentes de intercambio de datos sismológicos.

"Más allá de los datos que se van a generar es una excelente oportunidad para adquirir experiencia en la instalación de equipos para monitorear réplicas, establecer lazos más fuertes con la ISU y tomar los primeros pasos en la instalación de estaciones conjuntas en la República Dominicana para monitorear la sismicidad compartida entre ambas naciones", concluyó von Hillebrandt.

Comisión del RUM evalúa efectos del sismo

Los doctores Ricardo López y José Martínez Cruzado, catedráticos del Departamento de Ingeniería Civil del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM), viajaron recientemente a la República Dominicana para evaluar las daños causados por el terremoto ocurrido en la madrugada del 22 de septiembre pasado.

Los profesores visitaron la provincia de Puerto Plata, el área más afectada por el sismo de magnitud 6.5 grados en la escala Richter, como parte de una iniciativa del Departamento de Ingeniería Civil. Éstos permanecieron durante tres días y estuvieron acompañados por miembros del Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores, además de trabajar en colaboración con la comisión de terremotos del Colegio de Ingenieros y Agrimensores de Puerto Rico (CIAPR) a la que ambos catedráticos pertenecen.

De acuerdo con los ingenieros, las estructuras más afectadas fueron varios planteles escolares y edificios comerciales. Según Martínez Cruzado, las estructuras más interesantes para estudiar son las que han sufrido daños, pero no han colapsado debido a que se puede evaluar el inicio del derrumbe. Otras edificaciones que interesaban examinar eran las construidas sobre columnas debido a que también son comunes en Puerto Rico.

"Pero no pudimos ver muchas de ellas, excepto una que colapsó donde murió una persona", señaló por su parte el doctor López. Agregó que la información recopilada servirá para artículos publicados en la revista anual del Departamento de Ingeniería Civil titulada *Revista Internacional de Desastres Naturales, Infraestructura y Accidentes* y en la del CIAPR llamada *Dimensión.*

Foto suministrada

Daños ocasionados por el sismo en una escuela en República Dominicana.

Según explicaron, la comisión del RUM también acudió como parte de varios proyectos de investigación financiados por el Comisionado de Seguros de Puerto Rico para evaluar la resistencia de estructuras a terremotos. "En este caso aprovechamos para contar con ejemplos sobre cómo se han comportado estructuras existentes y parecidas a las de Puerto Rico, ante un terremoto", explicó López.

Por su parte, el profesor Ismael Pagán Trinidad, director de Ingeniería Civil del RUM, dijo que este departamento cuenta con alrededor de 12 profesores involucrados en la evaluación de la seguridad de estructuras con respecto a terremotos, vientos e inundaciones. "Nuestras áreas de investigación y enseñanza incluyen infraestructura y desastres naturales, así que cada vez que hay inundaciones, huracán o terremoto la facultad está disponible para hacer reconocimientos, aprender, investigar y aprovechar este evento desde el punto de vista académico y de investigación", señaló.

Margarita Santori López

La **GACETA Colegial** es:

Margarita Santori López •
Directora y Editora en jefe

Azyadeth Vélez Candelario •
Editora y Montaje

Kattia María Chico •
Redactora de Información

Carlos Díaz Sierra •
Fotógrafo

Michael Medina Latorre •
Montaje

Magda Morales Valentín •
Colaboradora de Redacción

Rosa Iris Martínez Liquet •
Administración

Tania Matos Cruz •
Distribución

La **GACETA Colegial** es una publicación de la Oficina de Prensa del Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico. Las colaboraciones pueden ser sometidas en formato Word o RTF (Rich Text Format) o por correo electrónico. La Oficina de Prensa se reserva el derecho de seleccionar, editar y publicar la información recibida.